

**Leistungserhöhung und Anpassung
des Fernheizkraftwerks Bozen Süd**

**Potenziamento ed adeguamento della
centrale di teleriscaldamento di Bolzano
Sud**

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA COMUNITARIA**

CIG Kodex **6118183454**

Codice CIG **6118183454**

CUP Kodex **C48D12000110005**

Codice CUP **C48D12000110005**

MITTEILUNG Nr. 6

COMUNICAZIONE n. 6

Klärungen zu Anfragen

Chiarimenti a domande

Anfrage Nr. 1

Domanda n. 1

Auf der Grundlage der Anfragen Nr. 2.a.2 und 2.a.3, gemäß derer man das fluiddynamische Verhalten des Speichers, die Überprüfung der Wirbelbildung bei der Einströmung und die Verwirbelungen am Speicherboden durch Fallfilm beschreiben muss, SIND DATEN BEZÜGLICH DES NETZPROZESSES NOTWENDIG.

Insbesondere sind alle Grenzbedingungen der Speicherung notwendig, die bei der Dimensionierung des Netzes berücksichtigt wurden und welche die Bedingungen für das Funktionieren für die Berechnung liefern, wie beispielsweise aber nicht erschöpfend:

- a) Laufender Verbrennungsofen und Netz ohne Verbrauch
- b) Angehaltene Verbrennungsofen (z.B. wegen Ausfalls)
- c) Ein Betriebspunkt für die Bewertung;

Man ersucht um eine Fristerstreckung von 20 Tagen ab dem Erhalt dieser Daten.

Bezüglich der Punkte 1.a.1 Ausführung der Arbeiten und der Punkte 1.b. Lagerung Aushubmaterial und 1.b.2 Flächenverfügbarkeit und Baulogistik ersuchen wir um Mitteilung ob es möglich ist, andere als die im Projekt zum Zwecke der Einleitung der Arbeitsphase und der Fristen für die Ausführung vorgesehenen Arbeitsphasen vorzuschlagen, da keine Abfassung

Sulla base dei quesiti n. 2.a.2 e 2.a.3, in cui si deve descrivere il comportamento fluidodinamico del sistema di accumulo, la verifica della formazione di vortici, per impulso dell'immissione e per i mescolamenti sul fondo per la caduta dello strato di parete, NECESSITA DEI DATI DI PROCESSO DELLA RETE.

In particolare sono necessarie le CONDIZIONI LIMITE dell'accumulo considerate nel dimensionamento della rete che forniscono le condizioni di funzionamento per il calcolo quali ad esempio, ma a titolo non esaustivo:

- a) inceneritore in funzione e rete non in assorbimento;
- b) inceneritore fermo (a.e per guasto)
- c) un punto di funzionamento per il calcolo

Si chiede una proroga di 20 giorni dalla data di ricevimento di questi dati.

In merito ai punti 1.a.1 esecuzione lavori e ai punti 1.b. deposito materiali di scavo e 1.b.2 disponibilità delle aree e logistica di cantiere si richiede se sia possibile proporre fasi lavorative differenti a quanto previsto dal progetto al fine di un'attivazione delle fasi lavorative e delle tempistiche di esecuzione, visto che non è richiesta la stesura di un cronoprogramma dei lavori.

eines Arbeitsprogramms verlangt wird.

Antwort Nr. 1

1. Das fluiddynamische Verhalten ist von den anlagentechnischen Lösungen des Speichers und von der Regelungs- und Steuerungslogik der Pumpengruppen abhängig, für die es schon eine vorgeschlagene Projektlösung in den technischen Vergabebedingungen gibt, so wie es im Projekt ausreichende Angaben über den Betrieb des Speichers, der Pumpengruppe und der externen Schnittstellen gibt. Die Angaben beziehen sich auf das aktuelle Netz, auf das neu zu entwickelnde Netz und auf die neue Verbindung mit der Müllverwertungsanlage. Z.B. die Betriebsangaben für die Dimensionierung des Ein- und Ausströmungssystems sind im Paragraph 5.3.4 der technischen Vergabebedingungen angezeigt. Die Berichte müssen nur auf der Basis der schon im Projekt vorhandenen Angaben und der Erwägungen des Bieters abgefasst werden.
2. Es wird keine Fristerstreckung gewährt.
3. Da es nicht angefordert ist, einen Zeitplan der Arbeiten vorzubereiten, ist eine Änderung der schon geplanten Arbeitsphasen nicht erlaubt.

Bozen, 01.04.2015

Mit freundlichen Grüßen

Risposta n. 1

1. Il comportamento fluidodinamico è governato dalle soluzioni impiantistiche del serbatoio e dalle logiche di regolazione e controllo dei gruppi pompe, per le quali esiste una proposta progettuale nel capitolato tecnico, così come esistono indicazioni progettuali esaustive circa il comportamento funzionale del serbatoio, dei gruppi pompe e delle loro interfacce esterne. Le indicazioni riguardano sia la rete attuale, sia la nuova rete in sviluppo, sia il nuovo collegamento dell'inceneritore. Per esempio le condizioni di funzionamento, sulla base delle quali dimensionare il sistema di immissione ed estrazione dell'acqua nel/dal serbatoio, sono illustrate al paragrafo 5.3.4 del capitolato. Le relazioni si devono basare solo sulle indicazioni già presenti in progetto e sulle considerazioni dell'offerente.
2. Non viene concessa una proroga.
3. Dato che non è richiesta la stesura di un cronoprogramma dei lavori, non è consentita la modifica delle fasi già previste.

Bolzano, 01.04.2015

Distinti saluti



Gabriele Crosariol

Verfahrensverantwortlicher / Responsabile del Procedimento